

Canada – United States  
Inter-Parliamentary Group  
Canadian Section



Groupe interparlementaire  
Canada – États-Unis  
Section canadienne

---

**Rapport de la délégation parlementaire canadienne  
concernant sa participation à la 9<sup>e</sup> Conférence annuelle de  
l'Alliance des États du Sud-Est des États Unis et  
des provinces canadiennes (SEUS-CP)**

**Groupe interparlementaire Canada–États-Unis**

**Nashville, Tennessee, États Unis d'Amérique  
du 26 au 28 mai 2016**

# Rapport

## MEMBRES ET PERSONNEL DE LA DÉLÉGATION

Du 26 au 28 mai 2016, M<sup>me</sup> Karen Ludwig, députée, membre du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (GIP), a assisté à la 9<sup>e</sup> Conférence annuelle de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes (Alliance SEUS-CP), qui s'est tenue à Nashville, au Tennessee.

## LA CONFÉRENCE

L'Alliance SEUS-CP est un partenariat axé sur le commerce et l'investissement entre six États du Sud-Est des États-Unis – l'Alabama, la Caroline du Nord, la Caroline du Sud, la Géorgie, le Mississippi et le Tennessee – et sept provinces canadiennes – l'Île-du-Prince-Édouard, le Manitoba, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Ontario, le Québec et Terre-Neuve et Labrador. Créée en 2007, elle sert de forum visant à promouvoir l'intérêt commun de tous ses membres en resserrant les liens économiques entre les deux régions.

Les délégations, dirigées habituellement par les gouverneurs des États et les premiers ministres provinciaux, comprennent des dirigeants d'entreprises et des chefs de file de l'industrie. À la 9<sup>e</sup> Conférence annuelle, les délégations des États et des provinces étaient dirigées par les personnes suivantes :

- Alabama : Ed Castile, secrétaire adjoint au Commerce;
- Géorgie : Casey Cagle, lieutenant-gouverneur;
- Manitoba : Rod Higgins, Commerce et Investissement Manitoba;
- Mississippi : Malcolm White, Visit Mississippi;
- Nouveau-Brunswick : Brian Gallant, premier ministre;
- Terre-Neuve-et-Labrador : Steve Kent, vice-premier ministre;
- Caroline du Nord : John Loyack, Partenariat pour le développement économique de la Caroline du Nord;
- Nouvelle-Écosse : Stephen McNeil, premier ministre;
- Ontario : Monte Kwinter, adjoint parlementaire au ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Commerce international;
- Île-du-Prince-Édouard : Wade MacLauchlan, premier ministre;
- Québec : Jacques Daoust, ministre de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations;

- Caroline du Sud : Henry McMaster, lieutenant-gouverneur;
- Tennessee : Randy Boyd, Département de l'économie et du développement des communautés.

La 10<sup>e</sup> Conférence annuelle de l'Alliance SEUS-CP aura lieu en juin 2017.

## **OBJECTIFS DE LA DÉLÉGATION POUR LA CONFÉRENCE**

Cette conférence était la septième fois que les membres de la Section canadienne du GIP participaient à la réunion annuelle de l'Alliance SEUS-CP. D'une certaine façon, l'Alliance SEUS-CP est le pendant de la Région économique du Nord-Ouest du Pacifique et du Conseil de la région des Grands Lacs pour les régions de l'Est des deux pays, à cette différence près que les gouverneurs américains et les premiers ministres des provinces canadiennes y participent, et qu'il y a une participation importante du secteur privé.

La Section canadienne du GIP continue de constater que les conférences de l'Alliance SEUS-CP portent sur des aspects pratiques et elle a l'intention de participer aux prochaines conférences annuelles afin de continuer à défendre les intérêts canadiens, particulièrement auprès des gouverneurs et des hauts dirigeants du pouvoir exécutif américain.

## **ACTIVITÉS AU COURS DE LA CONFÉRENCE**

### **Séance plénière – Cérémonie d'ouverture**

- Chacune des délégations présente des données économiques pertinentes pour faire le point sur l'État qu'elle représente et sur les relations commerciales entre le Canada et les États-Unis.

### **Groupe 1 : Soins de santé et interopérabilité**

#### **Intervenants**

Alisa Chestler, *Baker Donelson*, animatrice  
 Ed Cantwell, *directeur général, Center of Interoperability*  
 Eric Demers, *président-directeur général, Accreon*  
 Steve Marquis, *directeur régional de l'Architecture (Atlantique), Inforoute Santé du Canada*

- Les intervenants mettent l'accent sur les défis que doivent relever les fournisseurs de soins et les entreprises dans la conception d'un système de santé interopérable.
- La discussion porte sur ce que signifie l'interopérabilité dans le domaine de la santé et sur les raisons pour lesquelles elle est indispensable à l'amélioration de la prestation de soins de santé sûrs et efficaces.

## **Groupe II : Instruments médicaux : traitement de la douleur**

### **Intervenants**

Sarah Candler, *gestionnaire, Division des services d'homologation, Bureau des matériels médicaux, Santé Canada, animatrice*  
Shyam Parekh, *vice-président principal, Développement des affaires, Halyard Health*  
Thomas Ferro, *agent commercial principal, Global, Emovi, Inc.*  
Crystal Trevors, *présidente-directrice générale, ViTRAK Systems Inc.*

- Les intervenants présentent un aperçu des défis et des possibilités dans le secteur des solutions globales en matière de santé qui utilisent des technologies perturbatrices.
- Les intervenants discutent des défis que présentent les lois sur la protection de la vie privée à l'échelle internationale dans le contexte de l'échange de données électroniques.
- L'industrie des instruments médicaux, dont la valeur s'élève à 34 milliards de dollars américains, doit faire face à des changements perturbateurs.
- Les intervenants discutent des façons de favoriser l'échange d'idées, de renseignements et de connaissances au sujet de ces défis et de ces possibilités, allant du traitement de la douleur – un grand sujet de préoccupation dans la prestation de soins de santé efficaces – aux autres technologies axées sur le patient.

## **Groupe III : Transport et logistique**

### **Intervenants**

William KEITH Kahl, *directeur technique, Programme de transport durable, Centre national de recherche sur le transport, Laboratoire national d'Oak Ridge*  
Mike Hale, *vice-président, Développement des affaires, C.A.T. Global Inc*  
John Costanzo, *président, Purolator International, Inc.*

- Les intervenants discutent des défis associés à l'augmentation rapide de la production et des échanges commerciaux à l'échelle mondiale.
- Au nombre des défis, mentionnons la gestion de la chaîne d'approvisionnement, la congestion de la circulation et la sécurité routières, ainsi que l'utilisation des technologies.
- Les défis comprennent également une relève insuffisante chez les camionneurs.

## **Groupe IV : Divertissement : propriété intellectuelle et relations publiques**

**Intervenants :**

Derek Crowover, *Dickinson Wright*

Matt Watkins, *vice-président, Marketing et opérations, Aristo Media*

Bart Herbison, *directeur général, Nashville Songwriters Association International*

Rob Oakie, *directeur général, Music Prince Edward Island*

Dan Rubin, *directeur général, Second Stage Creative Arts, Pouch Cove (Terre-Neuve)*

- Les intervenants discutent des défis que doivent relever les auteurs-compositeurs et les compositeurs.
- Des efforts sont déployés pour protéger les droits des auteurs-compositeurs, peu importe le style musical, y compris les droits d'auteur et les redevances.

Respectueusement soumis,

L'hon. Michael L. MacDonald,  
Sénateur, coprésident  
Groupe interparlementaire  
Canada–États-Unis

L'hon. Wayne Easter, C.P.,  
député, coprésident  
Groupe interparlementaire  
Canada–États-Unis

## Dépenses de voyage

<b>ASSOCIATION</b>	Groupe interparlementaire Canada–États-Unis
<b>ACTIVITÉ</b>	9 <sup>e</sup> Conférence annuelle de l'Alliance des États du Sud-Est des États Unis et des provinces canadiennes (SEUS–CP)
<b>DESTINATION</b>	Nashville, Tennessee, États Unis d'Amérique
<b>DATES</b>	Du 26 au 28 mai 2016
<b>DÉLÉGATION</b>	
SÉNAT	
CHAMBRE DES COMMUNES	M <sup>me</sup> Karen Ludwig, députée
PERSONNEL	
<b>TRANSPORT</b>	<b>1 314,26 \$</b>
<b>HÉBERGEMENT</b>	<b>1 065,88 \$</b>
<b>INDEMNITÉS JOURNALIÈRES</b>	<b>345,21 \$</b>
<b>DIVERS / FRAIS D'INSCRIPTION</b>	<b>462 \$</b>
<b>TOTAL</b>	<b>3 187,35 \$</b>